

GHIDUL AVERTIZORULUI DE INTEGRITATE APLICABIL LA NIVELUL GRUPULUI VAILLANT

Directiva Grupului

SISTEMUL DE AVERTIZARE AL GRUPULUI VAILLANT | GD 06 /20 25 | V1.0 (25.07.2025
25.07.2025

Responsabil funcție/proprietar document: FL (Nicolai Seitz)

Autorizator: Consiliul de administrație Vaillant GmbH / UB nr. U 30/2025

Valabilitate: Nelimitat (următoarea revizuire până la 31.12.2026)

Clasificarea documentelor: Intern

I SUBIECT ȘI DOMENIU DE APLICARE

Respectarea legilor, liniilor directoare și regulilor interne este unul dintre fundamentele activităților comerciale ale Grupului Vaillant. Comportamentul responsabil, de încredere și respectuos asigură încrederea angajaților și a partenerilor de afaceri. Prin urmare, conformitatea este responsabilitatea tuturor angajaților Grupului Vaillant, inclusiv a membrilor conducerii executive.

Pentru a preveni încălcările de conformitate, Grupul Vaillant dorește să sensibilizeze angajații săi cu privire la importanța de a acționa în conformitate cu regulile și de a menține procese care să asigure identificarea și reducerea riscurilor de conformitate în timp util. Orice încălcare (potențială) trebuie clarificată și remediată cât mai repede posibil. Un sistem eficient de avertizare promovează o cultură corporativă de încredere și atenuarea riscurilor în timp util. Prin urmare, contribuie la un sistem eficient de management al conformității, de care beneficiem cu toții. Această directivă a grupului este menită să ofere avertizorilor un cadru juridic fiabil și încurajează toți angajații și părțile terțe să nu ignore posibile încălcări, ci mai degrabă să le raporteze.

Această directivă a Grupului reglementează procedura de raportare a (posibilelor) încălcări ale legii și/sau (posibilelor) încălcări ale regulamentelor interne. De asemenea, stabilește protecția avertizorilor împotriva dezavantajelor legate de raportarea problemelor. Orice investigație a problemelor raportate se desfășoară în mod confidențial și independent de orice instrucțiuni ale Departamentului de conformitate și/sau ale Comitetului de conformitate al Grupului.

II DESTINATARI ȘI DOMENIU DE APLICARE

Această directivă a Grupului este aplicabilă și obligatorie pentru toate societățile din Grupul Vaillant, adică Vaillant GmbH și toate companiile în care Vaillant GmbH deține direct sau indirect majoritatea acțiunilor sau a drepturilor de vot și/sau le controlează sau, în cazul participațiilor minoritare, exercită o influență de control ("Grupul Vaillant"), precum și angajații și membrii consiliului de administrație ai acestora.

În cazul în care sunt necesare proceduri suplimentare sau diferite pentru companiile individuale ale Grupului Vaillant, acestea pot adopta o procedură diferită în timpul implementării locale a Directivei Grupului și, dacă este necesar, își pot stabili propriile canale interne de raportare pentru avertizarea locală. Cu toate acestea, aceste abateri trebuie să respecte cerințele minime descrise în prezenta directivă a Grupului, cu excepția cazului în care legislația națională împiedică acest lucru, și trebuie raportate în prealabil FL-C.

III REZUMAT

Directiva Grupului include principii general aplicabile care se aplică raportărilor de potențiale încălcări ale legii în cadrul companiei, lanțurilor sale de aprovizionare și celor afectați de acestea. Principiile sunt obligatorii pentru angajații Grupului Vaillant. Directiva de Grup asigură, de asemenea, protecția avertizorilor și a persoanelor vizate prin raportare.

IV DATA EFECTIVĂ

Această directivă a Grupului intră în vigoare la 15.10.2025.

1 DOMENIUL DE APLICARE	4
2 RAPORTAREA UNEI POTENȚIALE ÎNCĂLCĂRI A CONFORMITĂȚII	4
2.1 Canalul intern de raportare	5
2.1.1 Independența și libertatea față de instrucțiuni	5
2.1.2 Responsabilitatea locală sau responsabilitatea Comitetului de Conformitate/Conformitate a Grupului	5
2.2 Canale de raportare	Error! Bookmark not defined.
3 PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL	7
4 PROTECȚIA AVERTIZORILOR	7
4.1 PROTECȚIA CONFIDENȚIALITĂȚII ȘI PROTECȚIA IDENTITĂȚII	8
4.2 Protecție împotriva dezavantajelor (protecție împotriva măsurilor disciplinare)	8
4.3 Despăgubiri pentru daune	8
4.3.1 Răspunderea Grupului Vaillant pentru daune	8
4.3.2 Avertizorii de integritate Răspunderea pentru daune	8
5 PROTECȚIA PERSOANELOR VIZATE	9
5.1 Protecția confidențialității	9
5.2 Implicarea persoanelor în cauză	9
6 REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CANALULUI INTERN DE RAPORTARE	9
6.1 Confirmarea primirii	9
6.1.1 Procedura în cazul unei raportări din partea unui avertizor	9
6.1.2 Redirecționarea unei raportări de la un alt punct de contact	9
6.2 Clasificarea categoriei de informații și determinarea	9
6.3 Verificarea plauzibilității și verificarea gradului de justificare	10
6.4 Prelucrarea presupusei încălcări a conformității	10
6.5 Feedback/măsuri de monitorizare	10
7 OBLIGAȚIA TUTUROR PĂRȚILOR INTERESATE DE A COOPERA	11
8 CORECT TO REVIZUIRE DE CĂTRE AVERTIZOR	11
9 LOCAȚIE DE STOCARE, DURATĂ DE STOCARE	11

1 | DOMENIUL DE APLICARE

Directiva stabilește procedura canalului de raportare intern al Grupului Vaillant pentru tratarea raportărilor privind (potențialele) încălcări ale legislației și reglementărilor interne ale companiei, în special:

- **Încălcări ale legilor naționale sau internaționale care sunt supuse sancțiunilor și amenzilor**
 - Infracțiuni, cum ar fi fraudă și abuzul de încredere, spălarea banilor, controlul exporturilor, mita și corupția, precum și infracțiunile împotriva vieții, integrității corporale, sănătății și proprietății persoanelor
 - Încălcări care fac obiectul amenzilor, de exemplu ale reglementărilor în materie de concurență și antitrust, exploatarea tehnologiei informației și comunicațiilor (criminalitate informatică), reglementări privind securitatea produselor, datelor și IT, precum și protecția datelor și a vieții private sau reglementări fiscale și financiare
- **Încălcări care contravin valorii corporative a Grupului Vaillant de "integritate", în special prin nerespectarea următoarelor reglementări de conformitate de bază:**
 - Codul de conduită
 - Directiva Grupului Anticorupție
 - Directiva Grupului Antitrust
 - Directiva Grupului Combaterea spălării banilor
 - Directiva de grup privind protecția datelor
 - Directiva de grup Controlul exporturilor
- **Încălcări conform Directivei Grupului de Conformitate Socială - acestea includ potențiale încălcări în cadrul companiei și de-a lungul lanțului de aprovizionare contra:**
 - interzicerea muncii copiilor;
 - protecția împotriva sclaviei și a muncii forțate;
 - lipsa discriminării, protecția împotriva confiscării ilegale a terenurilor;
 - sănătatea și securitatea ocupațională și pericolele asociate pentru sănătate;
 - interzicerea reținerii unui salariu adecvat;
 - dreptul de a forma sindicate sau organisme reprezentative ale lucrătorilor;
 - interzicerea modificărilor dăunătoare ale poluării solului și a apei și protecția împotriva torturii.

Pentru mai multe detalii pe tema Conformității sociale, vă rugăm să consultați Directiva Grupului privind conformitatea socială.

2 | RAPORTAREA UNEI POTENȚIALE ÎNCĂLCĂRI A CONFORMITĂȚII

Angajații și terții pot raporta în orice moment potențiale încălcări ale conformității către canalul intern de raportare al Grupului Vaillant. Pentru a face acest lucru, avertizorul poate fie să contacteze direct angajații din Departamentul de conformitate local sau al Grupului, fie să utilizeze instrumentul digital de avertizare, care poate fi accesat prin intermediul site-urilor web centrale și locale Vaillant și prin intermediul paginii intranet de conformitate "Sistemul de avertizare" din GroupNet.¹ În plus, avertizorii sunt liberi să contacteze alte puncte de contact, pentru care se aplică

¹ Disponibil la: **Whistleblower System - GroupNet**

însă alte norme procedurale decât cele prevăzute în prezenta directivă a Grupului sau în cerințele legale pentru un sistem de avertizare.

2.1 | Canalul intern de raportare

2.1.1 | Independența și libertatea față de instrucțiuni

Canalul de raportare internă, care este operat de Departamentul de conformitate (FL-C), este independent și nu este obligat să respecte instrucțiunile privind gestionarea și investigarea raportărilor. Angajații Departamentului de Conformitate sunt supuși unei obligații speciale de confidențialitate, nu sunt obligați să respecte instrucțiunile în calitate lor profesională și nu pot suferi dezavantaje ca urmare a deciziilor pe care le iau în legătură cu investigarea raportărilor. Independența angajaților din Departamentul de conformitate este asigurată în toate companiile în ceea ce privește procesarea și investigarea raportărilor – cu excepția cazului în care este deja prevăzut de legislația locală sau de acordurile locale – prin prezenta directivă de Grup sau prin punerea sa în aplicare la nivel local. Independența FL-C nu este exclusă de faptul că alte sarcini și sarcini sunt îndeplinite în plus față de activitatea lor pentru canalul de raportare internă.

În rezoluția de punere în aplicare a consiliului de administrație, companiile din Grupul Vaillant vor însărcina Departamentul de conformitate (FL-C) cu administrarea Canalului de Raportare Internă, în special a sistemului digital de avertizare, sau își vor desemna propriul canal de raportare intern care îndeplinește cerințele minime stabilite în prezenta directivă a Grupului.

2.1.2 | Responsabilitatea locală sau responsabilitatea Comitetului de Conformitate/Conformitate a Grupului

Departamentul local de conformitate este responsabil dacă avertizorul, la trimiterea raportului, solicită prelucrarea locală și nu a avut loc nicio încălcare materială. În astfel de cazuri locale, responsabilitatea pentru investigarea rapoartelor locale rămâne, în general, a entităților locale responsabile ale Grupului Vaillant, conduse de Departamentul de conformitate responsabil la nivel local (a se vedea secțiunea 6.4). Aceasta înseamnă că entitățile locale vor lua toate măsurile adecvate pentru a remedia orice încălcare. Șeful Departamentului de Conformitate din cadrul Grupului trebuie să fie informat cu privire la raportare - păstrând anonimatul avertizorului - și la stadiul prelucrării acestuia.

Cu toate acestea, în cazul în care există o încălcare semnificativă în sensul prezentei directive a Grupului, și anume impactul potențial asupra Vaillant GmbH și/sau a altor companii afiliate din afara pieței respective, responsabilitatea pentru raportare va fi transferată către FL-C la nivelul central al Grupului Vaillant sau Comitetul de conformitate al Grupului va fi responsabil (a se vedea Directiva Grupului "Regulamentul de procedură al Comitetului de conformitate al Grupului Vaillant").

Încălcările semnificative în sensul prezentei directive de Grup sunt, în special:

- în cazul suspiciunii de abatere sistematică (adică mai multe cazuri) împotriva conformității de bază, a conformității sociale sau a fraudei
- în cazul unei suspiciuni de încălcare din partea unui membru al consiliului de administrație, al organelor de supraveghere, al conducerii executive/conducerii superioare a Vaillant GmbH sau de către un membru al echipei de conducere locale (inclusiv consiliul de administrație local)
- riscul de pierderi financiare semnificative sau de daune morale pentru atingerea reputației Grupului Vaillant sau alte riscuri de răspundere semnificativă din cauza unei încălcări a conformității (pierderi mai mari de 100.000 EUR) sau

- în cazul în care Comitetul de conformitate al Grupului Vaillant consideră că propria sa responsabilitate este necesară din cauza impactului potențial al încălcării și decide să preia controlul

La transferul responsabilității, confidențialitatea și integritatea avertizorului trebuie respectate în măsura impusă de reglementările legale aplicabile. În acest context, departamentul local de conformitate poate transmite un raport anonimizat numai șefului de conformitate al Grupului (FL-C).

2.2 | Canale de raportare

Raportările pot fi făcute la Canalul Intern de Raportare în persoană, verbal, în scris și digital. Departamentul de conformitate FL-C acționează ca Canal de Raportare Internă, împărțit în canalul central de raportare la nivel de Grup și, dacă este necesar, canal de raportare local suplimentar la companiile VG. Există următoarele linii de raportare:

- **Instrument digital de avertizare utilizat atât de funcția Grup/Germania, cât și de companiile locale ale Grupului Vaillant.**

Acest instrument de avertizare este o platformă de comunicare securizată, operată extern, care permite trimiterea unei raportări confidențiale și (dacă se dorește) anonime către Grupul Vaillant. Avertizorul decide dacă dorește să-și declare numele sau să rămână anonim. În cazul în care avertizorul alege să rămână anonim, nu numai că raportarea este anonimă, ci și orice comunicare ulterioară cu organizația de conformitate poate rămâne complet² anonimă. Instrumentul de avertizare poate fi utilizat pentru a trimite rapoarte în mai multe limbi, în special inclusiv în limbile piețelor în care Grupul Vaillant este activ.



Puteți găsi sistemul central de avertizare al Grupului Vaillant aici:

Sistem de avertizare - GroupNet

- Încălcările pot fi raportate **oral sau în scris** consilierilor de conformitate responsabili.³
- Întâlnirea poate avea loc **în persoană** la cererea avertizorului. Trebuie stabilită o programare cu Departamentul de conformitate sau poate fi utilizat programul de lucru al Departamentului de conformitate. Orice întâlnire în persoană poate avea loc și online prin MS Teams, cu condiția ca avertizorul să fie de acord. Invitațiile digitale la calendar/e-mail ar trebui evitate dacă avertizorul dorește ca numai persoana de contact să fie informată, deoarece astfel de solicitări pot fi vizibile și pentru alte persoane.
- **Electronic**

² Sistemul digital de avertizare permite un dialog protejat între avertizor și Departamentul de conformitate. Funcționează ca o cutie poștală electronică. Sistemul informatic utilizat este certificat și din punct de vedere tehnic asigură întotdeauna anonimatul avertizorului. Puteți utiliza sistemul digital de avertizare pentru a trimite rapoarte fără restricții, 365 de zile pe an, non-stop, indiferent de locație și în limba de lucru a filialei respective.

Puteți accesa sistemul digital de avertizare la următorul link: **Sistemul de avertizare - GroupNet**

³ Vă rugăm să consultați pagina de avertizare GroupNet cu detaliile de contact și programul de lucru, disponibilă la: **Whistleblower System - GroupNet**

- **Contactați prin e-mail.** ⁴

Confidențialitatea este asigurată în toate canalele de raportare menționate mai sus.

În plus, pot exista și alte canale de raportare ale companiilor VG care sunt publicate pe paginile intranet de conformitate ale țărilor.

Alte puncte de contact

Alte puncte de contact sunt toți ceilalți angajați responsabili (manageri de linie, reprezentanți (speciali), angajați din Departamentul de Resurse Umane), anumite comitete (de exemplu, Consiliul de Siguranță a Produselor (PSB), Echipa de Răspuns la Situații de Urgență Cibernetică (CERT), Comitetul de Securitate a Informațiilor de Grup (GISC)) din cadrul Grupului Vaillant, care pot fi utilizate pentru a raporta încălcări sau cazuri suspecte de abatere. În unele cazuri, au fost stabilite procese specifice de raportare pentru anumite aspecte, de exemplu în domeniile siguranței produselor, conformității sociale, sănătății și siguranței sau securității informațiilor. Raportările care intră în domeniul de aplicare al unor astfel de procese definite nu sunt considerate raportări în conformitate cu regulile canalului de raportare internă și, prin urmare, nu fac obiectul prezentei directive a Grupului.

Angajații sunt liberi să informeze celelalte puncte de contact interne în loc de canalul intern de raportare despre orice posibilă încălcare. Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că dispozițiile prezentei directive de Grup pentru protecția avertizorilor și a persoanelor vizate nu se aplică altor puncte de contact interne. Acest lucru este valabil în special în ceea ce privește confirmarea primirii, obligațiile de confidențialitate, independența punctului de contact și protecția avertizorului. Alte puncte de contact sunt libere să facă trimitere la dispozițiile prezentei directive a Grupului în regulamentul lor de procedură.

Toate celelalte puncte de contact sunt obligate să transmită fără întârziere informațiile relevante Departamentului de conformitate dacă problema se referă la conformitate de bază și conformitatea socială.

3 | PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Grupul Vaillant respectă protecția datelor cu caracter personal ale angajaților și partenerilor săi de afaceri, clienților și altor terțe părți afectate. Departamentul de conformitate prelucrează datele cu caracter personal exclusiv în scopul determinării faptelor raportării în conformitate cu principiile necesității de a cunoaște și minimizării datelor.

4 | PROTECȚIA AVERTIZORILOR

Grupul Vaillant asigură avertizorilor o protecție specială în ceea ce privește:

- Protecția confidențialității și
- Protecție împotriva represaliilor.

Acest lucru nu se aplică în cazul în care Grupul Vaillant este obligat să dezvăluie identitatea persoanei (persoanelor) care furnizează informațiile în scopul unei investigații efectuate de o autoritate de stat.

⁴ A se vedea nota de subsol 3

În plus, nu există nicio protecție în cazul în care avertizorul de integritate face în mod intenționat sau din neglijență gravă o raportare falsă. Un astfel de raport fals poate avea consecințe în temeiul dreptului penal, al dreptului civil și al dreptului muncii (până la concediere) și poate constitui răspundere pentru daune.

4.1 | Confidențialitatea și protecția identității

Se garantează confidențialitatea identității avertizorului.

Dezvăluirea identității avertizorului către alte departamente în scopul investigării faptelor este posibilă, în mod excepțional, în cazul în care

- avertizorul este de acord cu divulgarea sau
- avertizorul a raportat în mod intenționat sau din neglijență gravă informații incorecte sau
- dezvăluirea către alte departamente implicate este necesară pentru investigarea și/sau măsurile ulterioare sau
- există o obligație legală de dezvăluire.

În cazul în care dezvăluirea către alte departamente implicate este necesară pentru investigarea și/sau măsurile ulterioare, FL-C va încheia în prealabil un acord special de confidențialitate cu persoanele care trebuie să fie implicate.

O obligație de divulgare (bazată pe o obligație legală sau pe o hotărâre oficială/judiciară) există, de exemplu, în contextul investigațiilor efectuate de Parchet. În cazul în care Grupul Vaillant informează Parchetul cu privire la infracțiunea raportată, poate fi necesar să se dezvăluie identitatea avertizorului pentru o investigație oficială suplimentară.

În cazul divulgării, avertizorul este informat despre acest lucru în măsura permisă de lege și fără a pune în pericol nicio investigație și/sau măsuri ulterioare.

4.2 | Protecția împotriva dezavantajelor (protecție împotriva măsurilor disciplinare)

Avertizorii care raportează o potențială încălcare cu bună credință trebuie să fie protejați de Grupul Vaillant de dezavantaje.

Represaliile includ, în special, concedieri, avertismente, refuzul promovărilor sau refuzul de a participa la programe de formare suplimentară. Amenințarea sau încercarea de discriminare în orice fel este, de asemenea, interzisă. Orice astfel de dezavantaje constituie o încălcare a obligațiilor în raportul de muncă care poate fi sancționată cu măsuri disciplinare. Astfel de incidente trebuie raportate consilierului local responsabil și/sau șefului de conformitate al Grupului (FL-C).

4.3 | Despăgubiri pentru daune

4.3.1 | Răspunderea Grupului Vaillant pentru daune

Dacă, în ciuda interdicției discriminării, o astfel de discriminare are loc din cauza raportării încălcărilor, făptuitorul, adică Grupul Vaillant, este obligat să despăgubească avertizorul pentru orice daune suferite.

4.3.2 | Răspunderea avertizorului pentru daune

Dacă o persoană depune o raportare nereală în mod intenționat sau din neglijență gravă, persoana poate fi trasă la răspundere pentru plata despăgubirilor pentru orice daune cauzate. În plus, o raportare falsă poate avea consecințe în temeiul dreptului penal și al muncii (inclusiv concedierea).

5 | PROTECȚIA PERSOANELOR ÎN CAUZĂ

Persoanele vizate sunt persoanele suspectate sau acuzate într-un raport că au comis o încălcare sau că au legătură cu actul descris în raportare.

5.1 | Protecția confidențialității

Grupul Vaillant asigură confidențialitatea cu privire la identitatea persoanelor în cauză și la raportarea prezentată. Cu toate acestea, dacă este necesar pentru investigarea faptelor și măsurile subsecvente, funcțiile/factorii de decizie implicați pot fi informați cu privire la identitate.

5.2 | Implicarea persoanelor în cauză

Datorită obligațiilor lor de loialitate față de Grupul Vaillant, persoanele afectate de raportare sunt obligate să sprijine Departamentul de conformitate în clarificarea faptelor cazului.

6 | REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CANALULUI INTERN DE RAPORTARE

Regulamentul de procedură al canalului de raportare internă poate fi accesat în orice moment pe GroupNet în cadrul sistemului de conformitate/avertizor de integritate și este, de asemenea, furnizat atunci când se fac raportări prin intermediul sistemului de avertizare de integritate sau, alternativ, atunci când contactați direct Compliance.

O descriere detaliată a procesului este documentată în Aris.

6.1 | Confirmarea primirii

6.1.1 | Procedura în cazul unei raportări din partea unui avertizor

Canalul intern de raportare confirmă avertizorului primirea raportării, în termen de șapte zile, cu condiția să fi fost oferită o opțiune de contact. Procesul de confirmare depinde de canalul de raportare selectat și de opțiunea disponibilă pentru comunicarea cu avertizorul de integritate.

În cazul în care domeniul de aplicare al prezentei directive de Grup nu se aplică, raportarea nu este considerată notificare în temeiul prezentei directive de Grup. În aceste cazuri, nu este necesară confirmarea primirii.

6.1.2 | Redirecționarea unui mesaj de la un alt punct de contact

Alte puncte de contact sunt obligate să transmită raportările relevante privind încălcările legii în domeniul conformității de bază și al conformității sociale către canalul de raportare internă. Relevanța este determinată, în special, de dispozițiile relevante ale Directivei Grupului privind conformitatea socială.⁵

Canalul de raportare internă va informa angajații cu privire la celelalte puncte de contact dacă există îndoieli cu privire la relevanță.

6.2 | Clasificarea categoriei de informații și determinarea

⁵ Disponibil pe GroupNet la: **GD 04/2023 Conformitate socială**

Clasificarea și investigarea raportării are scopul de a identifica persoanele relevante care urmează să fie implicate în investigația de către Departamentul de conformitate și de a determina dacă există un conflict de interese din partea Departamentului de conformitate.

În cazul în care domeniul de aplicare al prezentei directive de Grup nu se aplică, Departamentul de conformitate va transmite problema departamentului relevant după finalizarea procesului de revizuire. Departamentul responsabil va stabili măsurile subsecvente și va informa Departamentul de conformitate cu privire la aceasta.

6.3 | Verificarea plauzibilității și verificarea gradului de fundamentare

Ca parte a verificării plauzibilității, canalul intern de raportare evaluează plauzibilitatea faptelor și responsabilităților.

Dacă Departamentul de conformitate este responsabil, următorul pas este determinarea gradului de fundamentare a raportării. O raportare este suficient de justificată dacă, după examinarea faptelor cauzei, nu poate fi exclusă o încălcare relevantă în sensul prezentei directive a Grupului. În acest caz, problema va fi continuată; în caz contrar, investigațiile ulterioare efectuate de organizația de conformitate vor fi întrerupte.

Atunci când examinează dovezile, Departamentul de conformitate poate colecta informații suplimentare după cum consideră necesar. Mai multe detalii sunt prezentate în Directiva Grupului "Regulamentul de procedură al Comitetului de conformitate al Grupului Vaillant".

Apoi se efectuează o clasificare a riscurilor. Acest lucru servește la clasificarea gravității acuzației și cât de urgentă este nevoia de acțiune și ce funcții/comisii trebuie informate despre posibila încălcare.

6.4 | Prelucrarea unei presupuse încălcări a conformității

Responsabilitatea pentru evaluarea unei posibile încălcări a conformității de bază sau a conformității sociale depinde de existența unei încălcări semnificative în sensul prezentei directive a Grupului.

Pentru încălcările nesemnificative, responsabilitatea revine Departamentului de conformitate relevant (la nivel local sau de Grup) pentru conformitate de bază și conformitate socială, pentru cazurile de fraudă cu auditul Grupului sau compania locală Vaillant în cauză.

Cu toate acestea, încălcările materiale sunt investigate de Comitetul de conformitate al Grupului.

Directiva Grupului "Regulamentul de procedură al Comitetului de conformitate al Grupului Vaillant" constituie baza pentru tratarea încălcărilor de conformitate semnificative menționate mai sus.

6.5 | Feedback/măsurile de monitorizare

Canalul intern de raportare are obligația de a informa avertizorul în termen de trei luni de la confirmarea primirii raportării cu privire la măsurile de monitorizare pe care le-a luat. Cu toate acestea, feedback-ul poate fi furnizat numai în măsura în care acest lucru nu afectează anchetele sau investigațiile interne și drepturile persoanelor afectate de o raportare nu sunt afectate.

Măsurile subsecvente în sensul prezentei directive de Grup sunt toate măsurile luate de canalul intern de raportare pentru a verifica plauzibilitatea unei raportări, pentru a remedia/elimina/evita o încălcare raportată și pentru a încheia procedura. La stabilirea măsurilor subsecvente, comitetul de conformitate/departamentul de conformitate trebuie să țină seama de interesele tuturor părților

implicate. Departamentul relevant este responsabil pentru punerea în aplicare a măsurilor subsecvente. Conformitatea va urmări implementarea pentru domeniile de conformitate de bază și conformitate socială.

7 | OBLIGAȚIA DE COOPERARE A TUTUROR PĂRȚILOR INTERESATE

Toate departamentele trebuie să participe la investigație și să ofere resurse adecvate. Investigarea și revizuirea încălcării (potențiale) trebuie să fie prioritare dacă riscul este ridicat. Departamentele sunt, de asemenea, responsabile pentru punerea în aplicare a măsurilor subsecvente.

8 | DREPTUL DE REVIZUIRE DE CĂTRE AVERTIZOR

În cazul raportărilor personale sau verbale, o înregistrare poate fi făcută cu consimțământul avertizorului. În absența consimțământului, se vor lua doar câteva minute. Trebuie să se asigure că documentația nu dezvăluie identitatea avertizorului sau că nu se pot trage concluzii cu privire la avertizor. Avertizorul trebuie să aibă posibilitatea de a examina documentația (înregistrarea) la cerere.

9 | LOCAȚIE DE STOCARE, DURATĂ DE STOCARE

Rapoartele primite, inclusiv datele cu caracter personal, sunt stocate în sistemul digital de avertizare într-un mod rezistent la audit și inaccesibile persoanelor neautorizate și șterse de sistem după trei ani de la încheierea procedurii. Sistemul digital de avertizare urmează un concept de autorizare care este revizuit o dată pe an. Odată finalizată procedura, Departamentul de conformitate arhivează un dosar.

Dosarul referitor la o raportare va fi stocat de către Departamentul de conformitate al prelucrării în conformitate cu cerințele legale pentru o perioadă de până la 10 ani, în măsura în care acest lucru este necesar din punct de vedere al dreptului penal sau al dreptului penal. La arhivare, datele cu caracter personal, cum ar fi numele avertizorului, trebuie anonimizate dacă este previzibil că nu vor mai fi relevante la o dată ulterioară, de exemplu pentru declarațiile martorilor în procedurile penale ulterioare.

Apendicele 1: Definiții

Persoanele vizate	"Persoanele vizate" sunt persoanele fizice care sunt acuzate într-un raport de încălcare a normelor interne sau de încălcare a legii.
Raportare nereală	O raportare nereală există dacă o persoană depune o raportare deși știe sau ar fi trebuit să știe că faptele presupuse sunt incorecte.
Comitetul de conformitate	"Comitetul de conformitate" este un organism cu funcțiile de Director Juridic al Grupului ("FL"), Șef al Conformității Grupului (FL-C), Director de Resurse Umane (FH) și Director de Audit (VA). Comisia inițiază și conduce investigații cu privire la încălcări semnificative și cazuri de fraudă.
Departamentul de conformitate	de "Departamentul de conformitate" înseamnă funcția FL-C
Conformitate de bază	"Core Compliance" se referă la măsurile interne ale Grupului Vaillant pentru a preveni încălcarea legii în domeniile combaterii spălării banilor, controlului exporturilor, anticorupției, dreptului antitrust și protecției datelor.
Terț	"Terță parte" se referă la persoanele care nu sunt angajate la Grupul Vaillant, în special partenerii de afaceri și clienții, solicitanții respinși sau foștii angajați.
Măsurile subsecvente	"Măsurile subsecvente" în sensul prezentei directive de Grup sunt toate măsurile luate de canalul intern de raportare pentru a verifica plauzibilitatea unei raportări și de către funcțiile responsabile pentru a remedia/elimina/evita o încălcare raportată, în cele din urmă pentru a încheia procedura.
Fraudă / Incident de fraudă	Un "incident de fraudă" este orice act potențial infracțional comis de angajații Grupului Vaillant sau de o terță parte care (poate și/sau ar trebui) să ducă la pierderea sau dezavantajul Grupului Vaillant sau la obținerea unui avantaj neautorizat sau ilegal, indiferent dacă acesta a fost obținut personal sau de către alții. Aceasta include, dar nu se limitează la, furt, fals și delapidare.
Neglijență gravă	Un avertizor de integritate este grav neglijent în a face o raportare falsă dacă ar fi putut recunoaște fără a face anchete extinse că faptele presupuse sunt false.
Buna credință	Un avertizor de integritate trimite o raportare cu bună credință dacă poate presupune din câte știe că există o posibilă încălcare.
Avertizori de integritate	"Avertizorii" sunt persoane fizice care au obținut informații despre (potențiale) încălcări și le raportează sau le dezvăluie canalului intern de raportare.
Raportare/Avertizare de integritate	de "Raportare/avertizare" din prezenta directivă a Grupului înseamnă orice raportare de informații despre încălcarea (potențială) a legii și încălcarea (potențială) a regulamentelor interne.

Sistem de avertizare	Sistemul de avertizare se referă atât la sistemul digital de avertizare pe internet al Grupului Vaillant, cât și la toate celelalte opțiuni de contactare a canalului de raportare intern Vaillant.
Canalul de raportare intern al Grupului Vaillant	Aceasta se referă la o funcție independentă a Grupului Vaillant căreia pot fi raportate încălcări și suspiciuni de încălcare a legii și a regulamentelor interne. Departamentul de conformitate (FL-C) este însărcinat cu această responsabilitate.
Obligația de legalitate	"Obligația de legalitate" este obligația conducerii de a asigura un comportament legal în cadrul societății în măsura în care este necesar și rezonabil (obligația de supraveghere și monitorizare).
Linii de raportare	"Linii de raportare" înseamnă opțiunile prin care o raportare poate fi transmisă către canalul intern de raportare (verbal, în scris, personal, electronic prin e-mail sau prin utilizarea instrumentului digital de avertizare).
Represalii	"Represaliile" sunt acțiuni sau omisiuni directe sau indirecte într-un context profesional care sunt declanșate de avertizare și care cauzează sau pot provoca un dezavantaj nejustificat avertizorului.
Conformitate socială	"Conformitate socială" se referă la promovarea respectării legislației muncii, a mediului și a drepturilor omului, precum și a principiilor recunoscute la nivel internațional privind drepturile omului și protecția mediului, cum ar fi convențiile Organizației Națiunilor Unite (ONU) și a Organizației Internaționale a Muncii (OIM).
Alte puncte de contact	"Alte puncte de contact" sunt toate celelalte puncte prin care pot fi raportate încălcări și încălcări suspectate ale legii și regulamentelor interne în cadrul Grupului Vaillant.
Intenție	Un avertizor de integritate face în mod deliberat un raport fals dacă știe în momentul raportării că presupusele fapte nu sunt adevărate.
Încălcarea regulilor	Încălcarea în sensul prezentei directive a Grupului include o încălcare a regulilor/reglementărilor interne (de exemplu, directive de Grup și/sau funcționale), precum și o încălcare a legii. Încălcarea legilor înseamnă încălcarea reglementărilor naționale sau internaționale obligatorii din punct de vedere juridic.
Încălcări materiale	"Încălcări materiale" există în următoarele cazuri: - În caz de suspiciune de abatere sistematică (adică mai multe cazuri) împotriva conformității de bază, a conformității sociale sau a fraudei - În cazul unei suspiciuni de încălcare de către un membru al conducerii executive, al organelor de supraveghere, al conducerii superioare sau al unui membru al unei echipe locale de conducere - Riscul de pierderi financiare semnificative sau de daune reputaționale pentru Grupul Vaillant sau alte riscuri semnificative de răspundere din cauza unei încălcări a conformității (pierderi de peste 100.000 EUR) sau - În toate cazurile în care Comitetul de conformitate a grupului clasifică o încălcare ca încălcare materială.

Anexa nr. 2: Conceptul de comunicare și formare

- Comunicarea Directivei Grupului și a conținutului său cheie este planificată inițial ca un comunicat de presă corporativ.
 - În plus, se intenționează să informeze direct directorii regionali, managerii de țară și managerii executivi cu privire la noua directivă a Grupului, ca parte a cursurilor de formare managerială.
- 

CONTACT

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să
contactați șeful de conformitate al Grupului
Steffen Rhein (steffen.rhein@vaillant-
group.com)

Vaillant Group

Berghauser Straße 40 42859 Remscheid
Germania

Telefon: +49 175 295 1554

www.vaillant-group.com

